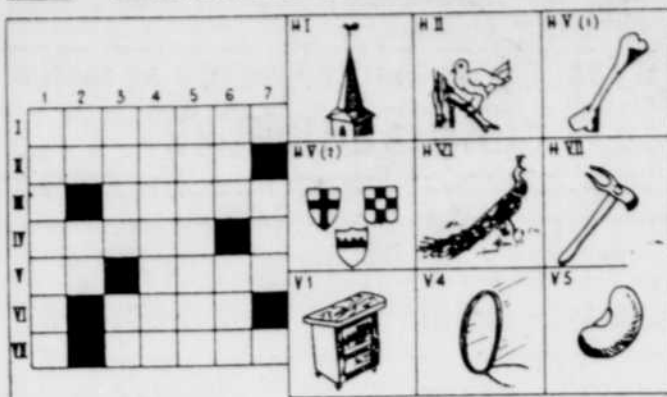






# Place à la détente

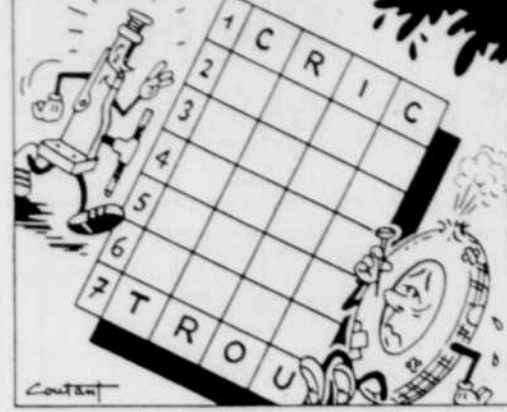
## CARRÉBUS



HORIZONTALEMENT.  
1. M. A. M. 14 m. 14.  
2. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
3. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
4. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
5. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
6. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
7. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
8. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
9. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.  
10. V. 2. 2. 2. 2. 2. 2.

Trouvez les mots qui doivent prendre place dans les cases blanches de la grille, tantôt grâce à une définition, tantôt grâce à un dessin. Les chiffres des dessins des mots horizontaux sont précédés de la lettre H, ceux des verticaux, de la lettre V.

## d'un mot à un autre



Un pneu crevé!... Vite, tâchez de relier le cric à ce trou, en plaçant dans chaque case horizontale un mot différent par une seule lettre de celui qui le précède: 1) onomatopée - 2) habit de cérémonie - 3) peur - 4) tour de main - 5) échange.

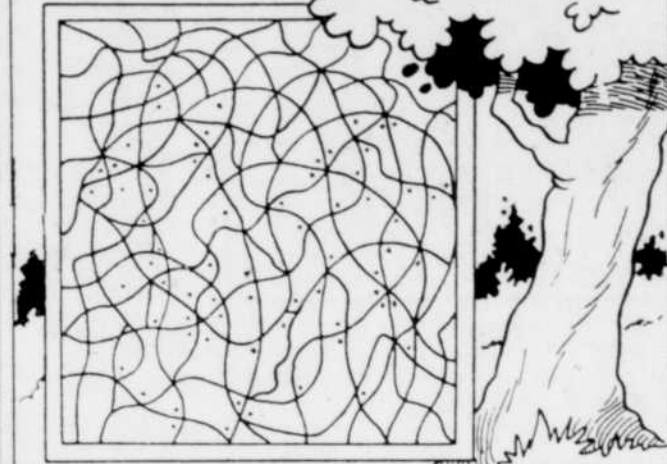
## LE PANNEAU INDICATEUR



Prenez la 1<sup>re</sup> lettre du sujet n° 1, la 2<sup>e</sup> lettre du sujet n° 2 et ainsi de suite jusqu'au n° 5. Inscrivez ces 5 lettres dans l'ordre sur le panneau et vous aurez le nom d'une ville française sur la Saône.

1. Morse - 2. Sabot - 3. cochenille - 4. cafot  
5. spin (MACON)  
6. ...  
7. ...  
8. ...  
9. ...  
10. ...  
11. ...  
12. ...  
13. ...  
14. ...  
15. ...  
16. ...  
17. ...  
18. ...  
19. ...  
20. ...  
21. ...  
22. ...  
23. ...  
24. ...  
25. ...  
26. ...  
27. ...  
28. ...  
29. ...  
30. ...  
31. ...  
32. ...  
33. ...  
34. ...  
35. ...  
36. ...  
37. ...  
38. ...  
39. ...  
40. ...  
41. ...  
42. ...  
43. ...  
44. ...  
45. ...  
46. ...  
47. ...  
48. ...  
49. ...  
50. ...  
51. ...  
52. ...  
53. ...  
54. ...  
55. ...  
56. ...  
57. ...  
58. ...  
59. ...  
60. ...  
61. ...  
62. ...  
63. ...  
64. ...  
65. ...  
66. ...  
67. ...  
68. ...  
69. ...  
70. ...  
71. ...  
72. ...  
73. ...  
74. ...  
75. ...  
76. ...  
77. ...  
78. ...  
79. ...  
80. ...  
81. ...  
82. ...  
83. ...  
84. ...  
85. ...  
86. ...  
87. ...  
88. ...  
89. ...  
90. ...  
91. ...  
92. ...  
93. ...  
94. ...  
95. ...  
96. ...  
97. ...  
98. ...  
99. ...  
100. ...

## KESKESSE?



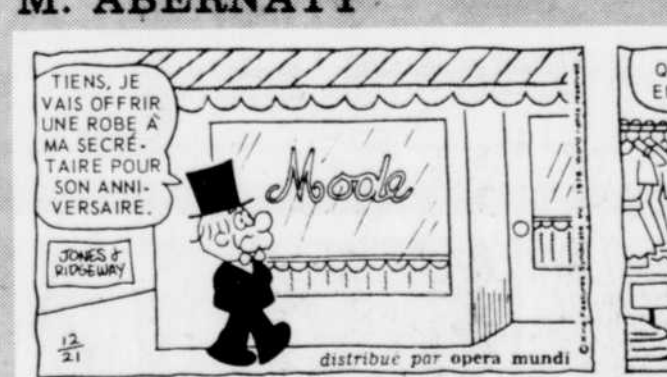
Vous le saurez en noircissant les cases pointées!

SOLUTION  
De haut en bas: 2) trac - 3) trac - 4) trac - 5) ...  
De gauche à droite: 1) ... 2) ... 3) ... 4) ... 5) ... 6) ... 7) ... 8) ... 9) ... 10) ... 11) ... 12) ... 13) ... 14) ... 15) ... 16) ... 17) ... 18) ... 19) ... 20) ... 21) ... 22) ... 23) ... 24) ... 25) ... 26) ... 27) ... 28) ... 29) ... 30) ... 31) ... 32) ... 33) ... 34) ... 35) ... 36) ... 37) ... 38) ... 39) ... 40) ... 41) ... 42) ... 43) ... 44) ... 45) ... 46) ... 47) ... 48) ... 49) ... 50) ... 51) ... 52) ... 53) ... 54) ... 55) ... 56) ... 57) ... 58) ... 59) ... 60) ... 61) ... 62) ... 63) ... 64) ... 65) ... 66) ... 67) ... 68) ... 69) ... 70) ... 71) ... 72) ... 73) ... 74) ... 75) ... 76) ... 77) ... 78) ... 79) ... 80) ... 81) ... 82) ... 83) ... 84) ... 85) ... 86) ... 87) ... 88) ... 89) ... 90) ... 91) ... 92) ... 93) ... 94) ... 95) ... 96) ... 97) ... 98) ... 99) ... 100) ...

## BLONDINETTE



## M. ABERNATY



## LA FAMILLE FLOP



## MICKEY



## DONALD DUCK



## Le mot perdu

GRILLE DU NO. 51 5 lettres cachées

1	E	T	I	A	K	T	N	E	M	E	L	I	C	O	D	
2	C	E	T	N	E	M	E	L	B	M	E	S	S	A	R	
3	U	R	R	A	S	S	E	M	B	L	E	R	D	E	A	
4	T	M	A	C	O	C	E	R	E	T	A	P	C	R	T	
5	S	I	I	C	U	M	U	L	E	R	A	E	C	E	N	
6	A	N	T	L	M	S	E	L	E	V	L	A	V	O		
7	L	A	E	A	I	M	E	R	T	O	E	V	E	C	E	R
8	I	I	M	M	S	I	R	E	I	P	R	V	A	L	E	
9	R	S	E	A	R	E	N	R	E	M	T	A	D	L	T	
10	E	O	N	T	A	T	A	I	T	S	I	T	E	E	I	
11	V	N	T	I	V	T	V	O	I	R	I	M	I	A		
12	I	E	I	O	I	E	I	S	L	T	O	O	I	T	H	
13	T	C	R	N	R	S	R	N	I	I	N	N	Q	R	U	
14	C	A	U	S	E	S	E	O	T	O	T	C	U	A	O	
15	A	R	S	E	S	O	B	E	N	E	E	E	P	S		

Acclamations académique activer aimer alvéoles astuce avertiront  
Once  
Partielle position  
Race rassemblement rassembler ravir recevoir  
Bonsoir bosses  
Causes cratère cumuler  
Docilement  
Élévation  
Lever  
Mentir miettes  
Navire  
solution du numéro 50: attitude

**52 CHAMBRES ET PENSION**  
COUPLES AGES à leur retraite. Bon chéquier dans maison priv. Tél. 545-7369.  
EST, 1109 Gravel, Chambres et pension pour personnes d'un certain âge. 567-4176.  
PERSONNES RETRAITÉES. Maison-propriété, nouvelle, récemment attachée à la Résidence "Rolling Hills", Lennoxville. Intérieur moderne, cuisine équipée, chauffage central. Site naturel enchanteur. Excellente cuisine. Surveillance 24 heures. Personne dévouée. Service transport. 562-2147, si non 567-5234.

**53 CHALETS À LOUER**  
A 20 MINUTES DU CARREFOUR, chalet style ranch, récent, 4 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique et au bois, meublé, bien soigné. \$250 par mois non chauffé. (Gens sérieux). Du 1<sup>er</sup> oct au 1<sup>er</sup> mai. Après 6 h p.m. 846-4858 ou 846-2123.  
CHALET HIVER, 4 pièces, meublé, foyer. Tél. 562-4856 le jour.  
MAGOO ORFORD saison hiver, 5 pièces, foyer, tapis, chauffage électrique. 562-3141 ou 843-6389.

**54 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER**  
ENTREPOSAGE  
Entreposage de roulettes, tentes, outillages, bateaux et autos pour l'hiver. N.J. Gilbert, Compton. Tél. 835-5460.  
ENTREPOT à louer de 25 à 2,000 p.c.a. chauffé. 566-8325, 567-1842.  
ENTREPOT 1,000 p.c. car. Centre ville. Chauffé. Après 5h. 548-3340.  
GALT EST Entrepôt ou atelier chauffé, éclairé. 25x25 hauteur 10 p.c. \$75 mensuel. 563-0836.

**56 BUREAU À LOUER**  
BUREAU À LOUER service d'assesseur. Subdivisions à vos besoins pour grandeur. Pour info. EVELINO BERGAMINI, 567-9881.

**57 DEMANDE À LOUER**  
DEMANDE à louer 5 ou 6 pièces dans un bas de duplex, avec cave, ou maison seule. Quartier Ouest. 832-4903.

**61 VOYAGES-TRANSPORT**  
A LA RECHERCHE de personnes faisant travail Sherbrooke-Montreal les mercredi et jeudi (quitant Sherb vers 4h). Parlerais français. Destination: McGill pour 6h. Contacter Donna, jour 563-2941, soir 567-5631 après 7h.

**62 PERSONNEL**  
DAME, mariée ou non, je partagerais les heures de détente avec toi. Ecrire Case 38, La Tribune, 1950 Roy, Sherbrooke, J1K 2X8.

**63 PERDU-TROUVE**  
PERDU, Châle, Siamoise, Seal Point. Manteau orange des pattes avant coupées. Probablement perdu rue Wellington Sud. Récompense promise. Tél. 566-7690.

**65 ANIMAUX À VENDRE**  
2 CHEVAUX à vendre ou à échanger. un gelding 3 ans, 3/4 arabe, une jument, 2 1/2 ans, 4/5 arabe. 4730 après 15h 30.  
40 POULETTES à vendre, 3 mois, 567-2450.  
BOYER, mâle, 8 mois, enregistré, braise. Tél. 562-5785.  
CHIEN Doberman, enregistré, jour 583-2401, soir 563-4827.  
BOYER, mâle, 8 mois, enregistré, braise. Tél. 562-5785.  
CHIENNE Colley, 2 ans, pur sang, enregistrée, avec papier. 864-3679.  
CHIHUAHUA, Caniche, Small Fox, etc. Aucun prix raisonnable refusé. Serins avec cages. Tél. 562-5325.

**59 ARTICLES DE SPORT**  
EQUIPEMENT DE HOCKEY pour gardien de but, en très bon état. Tél. 562-4801.

**69 BATEAUX**  
MIRAGE 27 PL, 1981, Aubaine. 819-373-7852.  
SPECIAL Gastron, 21 modèle Gulfstream, tout équipé avec moteur inboard 350 Volvo Penta, avec remorque. 563-6086.  
VOLIER Mistral 404 équipé, trapèze Comme neuf. Après 6h. 843-8201.

**71 DIVERS À VENDRE**  
LOCATION  
Téléviseurs couleur à compter de 18.00 par mois  
LOCATION BESSAC 427 Galt O. 566-2375

**71 DIVERS À VENDRE**  
AUBAINE!  
9-10 ans à 15-16 ans. Linge presque neuf de tous genres: souliers, manteaux, pantalons, gilets, costumes, etc. Cause: diète. Aussi: manteau d'hiver, 4 ans (fillette). Tél. 565-8952.  
AUBAINE, vente, cause départ. Ameublement salle à manger, salon et ch. à coucher, réfrigérateur, etc. Cause: départ. 566-7569.  
BOIS DE CHAUFFAGE, 50% érabie. Réparation de tous genres en menuiserie. 567-2162.

**71 DIVERS À VENDRE**  
AUBAINE!  
9-10 ans à 15-16 ans. Linge presque neuf de tous genres: souliers, manteaux, pantalons, gilets, costumes, etc. Cause: diète. Aussi: manteau d'hiver, 4 ans (fillette). Tél. 565-8952.  
AUBAINE, vente, cause départ. Ameublement salle à manger, salon et ch. à coucher, réfrigérateur, etc. Cause: départ. 566-7569.  
BOIS DE CHAUFFAGE, 50% érabie. Réparation de tous genres en menuiserie. 567-2162.

**71 DIVERS À VENDRE**  
Livraison de liqueurs douces à domicile par:  
GILLES LEPIRE  
Tél.: (819) 843-7988

**71 DIVERS À VENDRE**  
ENTREPOT D'ACIER  
Vente Beau - Plate Angles Lube  
VENTE ET POSE  
d'acier dans les entreprises  
ACHAT VENTE fer et usages  
3789 Chemin Ste-Catherine  
562-5058 ou 785-562-6441

**71 DIVERS À VENDRE**  
Aubaines "B" Enr.  
Meubles Usagés  
Achats et ventes  
4364, Ste-Bernadette.  
Rock Forest 569-1281 Ernest Bréton

**71 DIVERS À VENDRE**  
"ACHETONS" Réfrigérateurs poêles, laveuses, sècheuses, etc. Payons comptant! 565-1441.  
REMORQUE 6 x 8, 2 tores 16" 195 NOUVEAU MANTEAUX CUIR ET SUEDE 50%  
Au prix du manufacturier, premiers qualité très souples, modèles 81, 82 FEMMES: courts: \$85 à \$185; longs: spécial \$99 et \$120. Cuir noir, couleur, nid, subite \$135 à \$225. Peau de mouton renversée: \$300 et plus. HOMMES: courts: \$125 à \$225; longs: semi-long: \$150 à \$255. Tél. 563-7410. Après 5h30 et samedi.

**71 DIVERS À VENDRE**  
AUBAINE!  
9-10 ans à 15-16 ans. Linge presque neuf de tous genres: souliers, manteaux, pantalons, gilets, costumes, etc. Cause: diète. Aussi: manteau d'hiver, 4 ans (fillette). Tél. 565-8952.  
AUBAINE, vente, cause départ. Ameublement salle à manger, salon et ch. à coucher, réfrigérateur, etc. Cause: départ. 566-7569.  
BOIS DE CHAUFFAGE, 50% érabie. Réparation de tous genres en menuiserie. 567-2162.

**71 DIVERS À VENDRE**  
AUBAINE!  
9-10 ans à 15-16 ans. Linge presque neuf de tous genres: souliers, manteaux, pantalons, gilets, costumes, etc. Cause: diète. Aussi: manteau d'hiver, 4 ans (fillette). Tél. 565-8952.  
AUBAINE, vente, cause départ. Ameublement salle à manger, salon et ch. à coucher, réfrigérateur, etc. Cause: départ. 566-7569.  
BOIS DE CHAUFFAGE, 50% érabie. Réparation de tous genres en menuiserie. 567-2162.

**71 DIVERS À VENDRE**  
AUBAINE!  
9-10 ans à 15-16 ans. Linge presque neuf de tous genres: souliers, manteaux, pantalons, gilets, costumes, etc. Cause: diète. Aussi: manteau d'hiver, 4 ans (fillette). Tél. 565-8952.  
AUBAINE, vente, cause départ. Ameublement salle à manger, salon et ch. à coucher, réfrigérateur, etc. Cause: départ. 566-7569.  
BOIS DE CHAUFFAGE, 50% érabie. Réparation de tous genres en menuiserie. 567-2162.

**71 DIVERS À VENDRE**  
AUBAINE!  
9-10 ans à 15-16 ans. Linge presque neuf de tous genres: souliers, manteaux, pantalons, gilets, costumes, etc. Cause: diète. Aussi: manteau d'hiver, 4 ans (fillette). Tél. 565-8952.  
AUBAINE, vente, cause départ. Ameublement salle à manger, salon et ch. à coucher, réfrigérateur, etc. Cause: départ. 566-7569.  
BOIS DE CHAUFFAGE, 50% érabie. Réparation de tous genres en menuiserie. 567-2162.

**71 DIVERS À VENDRE**  
MOBILIER CHAMBRE à coucher 6 pièces, style contemporain, motif prix. Excellent état: \$700.00. Inf. 562-2356.

**71 DIVERS À VENDRE**  
MOBILIER de salon provincial français en bois, aussi usagés à manger, 7 mcs, avec vaisselle à 4 portes vitres, lit Victoria, meuble d'entrée, sculpture d'une rose, bons prix. Déménagement. 563-3381.

**71 DIVERS À VENDRE**  
PERLES D'EAU DOUCE colliers de perles d'eau douce directement de Chine ou du Japon \$399 et plus. Aussi location de colliers de perle pour mariage, etc. \$50/9. Rock Forest 334.

**71 DIVERS À VENDRE**  
PHOTOCOPIEUR 3M, modèle 1910 à vendre \$500 en valeur \$1,100. 105 Wellington nord. 569-7515.

**71 DIVERS À VENDRE**  
PNEUS RECHAPES du fabricant Radial, conviennent aussi usagés. 4543 Boul. Bourque. 564-0019.

**71 DIVERS À VENDRE**  
PNEUS, Epargnez, faites cocher vos pneus pour l'hiver. 4543 Bl. Bourque. 564-0019.

**71 DIVERS À VENDRE**  
POELE BELANGER, 30", très propre. Aucune offre raisonnable refusée. 564-9800.

**71 DIVERS À VENDRE**  
POELE ELECTRIQUE, Belanger, 30", très propre, blanc. \$75. Tél. 562-6505.

**71 DIVERS À VENDRE**  
POELE, REFRIGERATEUR à vendre. Belanger. Comme neufs. 2 ans d'usage. \$750 le tout. 569-6686.

**71 DIVERS À VENDRE**  
POELES à combustion lente, "FLAME-80" fab. Québecoise. 5 ans garantie. Loxox nos. 2000, 3000, 4000. PRO-JET, PISCINES. L.B. INC. St-Elie. 567-7760.

**71 DIVERS À VENDRE**  
PORTES DE FOYER faites sur mesure par artisan, fer forgé martelé. 1666 Galt Est, Sherb. 565-8343, 563-1116.

**71 DIVERS À VENDRE**  
POURQUOI ATTENDRE? Achetez votre viande pour congélateur. CHE HURD, 875-3360.

**71 DIVERS À VENDRE**  
TRAITEMENT D'EAU SHERBROOKE. Avons technicien diplômé. Réparation, location. Vente de tout équipement d'adoucisseur d'eau. 569-9709.

**71 DIVERS À VENDRE**  
PUIRES d'étudiants à la maison. 1ère à 12e année. \$5, \$10 et \$15. Chaises-pousins, combies. \$10. Chaises-pousins, tables. \$14 et 16 de table. \$4.50 à \$10. Babillards. \$10. Tableaux. \$4.25 à \$25. Dactylos électriques avec garantie en parfaite condition. \$150 et \$350. Entre 9h et 5h pm. 569-9286. 40 Boul. Jacques-Cartier. St-E.

**71 DIVERS À VENDRE**  
RADIO D'AUTO digital, am-fm cassette avec haut-parleur. CANON de 16 en cadre. MOTO Honda CB-125. Demandez Marc. 845-4477.

**71 DIVERS À VENDRE**  
REFRIGERATEURS, poêles, congélateurs, laveuses, lave-vaisselle usagés. À vendre avec garantie. 2301 Alexandre. 569-4000. BELANGER OULELLETTE.

**71 DIVERS À VENDRE**  
RENAULT 5 GTL, 1980, tout équipé, impeccable. \$5,000, auto-voiture sans moteur. Demande en roulotte \$1,000. Demande à acheter bilan sur parts. 50" long. S'ad. à 566-2635 ou 567-1011.

**71 DIVERS À VENDRE**  
SCIE RADIALE de marque Craftsman. 10" TOUR à bois Rockwell Inc. 596 Route 220, St-E. d'Orford. 566-8484.

**71 DIVERS À VENDRE**  
SEL POUR ADOUCISSEUR D'EAU.  
40 kilo: \$6.95. 20 Kilos \$4.95. Aussi pompes et filtres à eau. Les Pompes Lapointe et Frères Inc., 596 Route 220, St-E. d'Orford. 566-8484.

**71 DIVERS À VENDRE**  
SERRES DESCHENES, St-E. concubines de serre, provision de pommes de terre pour l'hiver. Tél. 567-9603.

**71 DIVERS À VENDRE**  
SERVICE DE GARDE d'enfants accepterait parents de bébés dont vous ne savez plus. 565-7637.

**71 DIVERS À VENDRE**  
SPECIALI  
CLAPBOARD aluminium vinyle, portes, fenêtres aluminium. Quantité limitée. 2540 rue Roy. Tel. 567-0945.

**71 DIVERS À VENDRE**  
SPECIALS sur pneus d'hiver. Achetez maintenant à meilleur prix. Voyez le spécialiste chez nous. 133 rue Cookshire. Tél. 832-3928.

**71 DIVERS À VENDRE**  
SUPER-SPECIAL: Laine isolante R20-23, \$159.95 le mètre. R20-23, \$266.95. Tél. 562-1980.

**71 DIVERS À VENDRE**  
T.V. COULEURS usagés, 15 à 26" écran, plusieurs T.V. portatifs, différents modèles. Achetez maintenant à meilleur prix. Tables BILLARDS BRUNSWICK à vendre. Inf. 819-564-3131, 514-687-5991.

**71 DIVERS À VENDRE**  
TABLES METAL 24 x 25 x 29, 225, 230, 235, 240, 245, 250, 255, 260, 265, 270, 275, 280, 285, 290, 295, 300, 305, 310, 315, 320, 325, 330, 335, 340, 345, 350, 355, 360, 365, 370, 375, 380, 385, 390, 395, 400, 405, 410, 415, 420, 425, 430, 435, 440, 445, 450, 455, 460, 465, 470, 475, 480, 485, 490, 495, 500, 505, 510, 515, 520, 525, 530, 535, 540, 545, 550, 555, 560, 565, 570, 575, 580, 585, 590, 595, 600, 605, 610, 615, 620, 625, 630, 635, 640, 645, 650, 655, 660, 665, 670, 675, 680, 685, 690, 695, 700, 705, 710, 715, 720, 725, 730, 735, 740, 745, 750, 755, 760, 765, 770, 775, 780, 785, 790, 795, 800, 805, 810, 815, 820, 825, 830, 835, 840, 845, 850, 855, 860, 865, 870, 875, 880, 885, 890, 895, 900, 905, 910, 915, 920, 925, 930, 935, 940, 945, 950, 955, 960, 965, 970, 975, 980, 985, 990, 995, 1000.

**71 DIVERS À VENDRE**  
VENTE DE BOUS-SOL Plusieurs bœufs, vaches, porcs, usagés et neufs. Après 5h. 565-8961.

**71 DIVERS À VENDRE**  
VENTE, REPARATION, de batteries pour automobiles et industries. 2007, 5<sup>e</sup> avenue V. Crêteau, 562-3376, 562-0167.

**71 DIVERS À VENDRE**  
VENTE D'ECOULEMENT de revêtement aluminium acier et soffit, plusieurs couleurs, \$50.00 pour 100 p.c. en mont. Inf. 1-514-645-8707.

**71 DIVERS À VENDRE**  
MEUBLES NEUFS  
Les plus bas prix  
Echange accepté  
1026 Wellington sud Sherb. 567-3581  
ROUE FORTIER INC.

**71 DIVERS À VENDRE**  
MOBILIER CHAMBRE, 4 pièces de grande qualité, en pin, fini la cire, seulement 4 exemplaires fabriqués. \$3,500. Bibliothèque de com. 4 x 6 1/2 x 8 haut avec espace pour T.V. style Louis XV. \$1,500. Bureau de secrétaire avec retour, en bois naturel avec table de réception. \$250. Tél. 562-3172.

**71 DIVERS À VENDRE**  
MOBILIER SALLE À DINER style anglais, magnifique 9 pièces, acajou ancien, impeccable. 569

# LES PROPRIETAIRES AVERTIS EXIGENT UN PRODUIT DU QUEBEC



## QueCell CANADA ESTÉE

Manufacturiers Isolant Cellulose  
416 St-Luc, Magog, 843-1323

Conforme aux normes des gouvernements Canadien et Américain. SCHL 9146, CGSB 51-GP-60P, 51-GP-5, ASTM 739, ULC C735 (S) 1978, ULC S102.2 - 1977, US-CPSC, HH-1-515D, HH-1-515C.

L'ISOLANT CELLULOSE QueCell VOUS DONNE LE MEILLEUR FACTEUR "R" AU POUCE D'APPLICATION.

SI C'EST QueCell, C'EST LE NUMERO 1 AU CANADA. EXIGEZ QueCell.

## EPARGNONS L'ENERGIE...

C'est là le devoir de tout citoyen. D'abord vous en serez le premier bénéficiaire, et de plus vous contribuerez à diminuer la pression inflationniste sur les prix.

### LA VOITURE DES GRANDES ECONOMIES

## HONDA

conçue pour le consommateur le plus exigeant

Excellent service après vente



**EconAuto Ltée** 2615, King Ouest, Sherbrooke 569-9735

**V. GUILLEMETTE**  
ALUMINIUM ENR.  
**ENTREPRENEUR ALUMINIUM**  
Valère Guillemette

Les revêtements aluminium et vinyle pour éviter les pertes de chaleur.

- S'assurer que le revêtement choisi possède un bon isolant
- Exiger que sa maison soit lâtée
- Que ses fenêtres extérieures aluminium ou vinyle (intérieures ou extérieures) soient posées par un expert afin de bien conserver la chaleur à l'intérieur de votre maison.
- Pour vos fenêtres et portes aluminium, une épaisseur d'au moins 2 pouces assure une bonne isolation.
- Ne pas négliger l'aération sous les corniches et l'abri d'auto en faisant poser du soffite ventilé, cela contrôle l'humidité.

Clapboard aluminium - Vinyle - Masonite - Portes - Fenêtres aluminium et vinyle - Auvents - Persiennes - Gouttières sans joints - Estimation gratuite

Prix réduit sur constructions neuves.  
1205 DESCHAILLONS 562-4821

**Rénovation intérieure, à l'heure ou au contrat. Réparation de tous genres.**

**PENSEZ AU FROID DE L'HIVER!**  
AVEC UN MINIMUM DE BOIS, REDUISEZ LE COÛT DE CHAUFFAGE de 80%

SUJET A LA RISTOURNE FEDERALE. APPROUVE SP

**LE CAMPAGNAR**

Visitez notre salle de montre et profitez des conseils de nos spécialistes.

- matériaux de décoration
- cheminées préfabriquées
- poêles à combustion lente
- accessoires
- poêles en fonte québécoise
- foyer récupérateur de chaleur
- livraison et installation disponibles.

**LÂTRE ANTIQUE** 1124, King est. Sherbrooke, Qué.. Tél.: (819) 563-9622

**SEULS NOS SPÉCIALISTES PEUVENT VOUS OFFRIR LES SERVICES COMPLETS D'ISOLATION DE VOTRE DEMEURE... DE LA CAVE AU GRENIER!**

Seul le NO 1 vous offre une gamme complète d'isolation thermique:

- Fibres cellulosiques
- Laine minérale
- Polyuréthane C.I.L. giclé sans joint
- Fibres cellulosiques encollées
- Systèmes de ventilation 'Venmar'
- Finition extérieure 'Kénitex'
- Système d'isolation et de finition 'Dryvit'

Industriel, commercial, résidentiel, bâtiments de ferme.

"La Compagnie d'Isolation complète"

**ISOLATION YOLY INC.**

1325 Cousineau, suite 1 Sherbrooke, Qué.	COATICOOK: Omer Martin, rep.	VALCOURT: Michel Fournier, rep.
562-4682	849-4579	532-3200

**LUMBERLAND**  
LE GEANT DES MATÉRIAUX

LE SUPER POÊLE À COMBUSTION LENTE "LE PAYSAN" VOUS FERA ÉPARGNER À L'ACHAT ET À L'UTILISATION

**POÊLE À BOIS LE BARON**  
No 1800

Le Paysan vous assure une protection continue contre les rigueurs de l'hiver. Approuvé U.L.C. Sans pare-étincelle

Prix suggéré: \$350.

**249.00** NOIR SEULEMENT

SPÉCIAL D'INTRODUCTION

Disponible dans la couleur avec léger supplément

SPÉCIAL EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 OCTOBRE 1981

ROCK FOREST 563-0220 SHERBROOKE 569-3693 COATICOOK 849-2761 MAGOG 843-3746

**Isolation**

**Clément Fortier & Associés**

**«Le maître en isolation»**

Isolation Plâtre et stucco Système de plafonds acoustiques et de murs secs

Nous utilisons l'isolant «RED TOP»

965, rue Panneton Sherbrooke, Qué. J1K 2B3 (819) 563-8333

**LAINÉ MINÉRALE SOUFFLÉE**  
sherbrooke dry wall inc.  
965 RUE PANNETON, SHERBROOKE  
POSÉ RAPIDE ET ÉCONOMIQUE

VOUS SONGEZ À CHANGER VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE À L'HUILE POUR UN AUTRE SYSTÈME? VOICI COMMENT RÉALISER UNE DOUBLE ÉCONOMIE.

**CLIMATISATION L'ÉTÉ**

**CHAUFFAGE L'HIVER**

Profitez donc de la subvention offerte par le gouvernement fédéral. En effet, pour encourager les citoyens à changer leurs anciens systèmes de chauffage à l'huile, le gouvernement fédéral accorde une subvention de 50% sur les frais de conversion jusqu'à concurrence de \$800.

Faites-vous installer une thermopompe York. Sous forme de systèmes complets, les thermopompes York offrent des économies plus importantes sur le coût du chauffage que la plupart des autres systèmes. En fait, selon le genre de maison que vous habitez, l'endroit où elle est située et la qualité de l'isolation, vous pourrez réduire votre note de chauffage de 50% et plus.

Avec la double économie que vous pouvez réaliser, vous avez vraiment tout intérêt à changer votre système de chauffage à l'huile.

Pour plus d'informations sur les thermopompes York et sur la subvention fédérale, contactez M. Renald Charland chez

**Le Prohon Inc.**  
6171, boul. Bourque  
Rock Forest, Qc  
JOB 2JO  
(819) 864-4255 - 843-0498 - 563-4191



Ces deux dessins sont en apparence identiques. Toutefois, il existe une différence entre les deux. Si vous êtes observateur, trouvez-la. La solution est publiée ailleurs dans la section des petites annonces.



Les 8 erreurs ETES-VOUS OBSERVATEUR ?

81 MACHINES A COUDRE! ATTENTION! Voyez un spécialiste pour l'achat et la réparation de machines à coudre de toutes marques...

86 DEMANDE A ACHETER DEMANDE A ACHETER balance électronique...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

82 VETEMENTS A VENDRE AUBAINE! Manteau rat-musqué et renard...

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE Robert Blouin PIANOS Vente - Service - Location...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

83 ANTIQUITES CHAISE de hall d'entrée du 19e siècle...

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE Robert Blouin PIANOS Vente - Service - Location...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

84 TERRE DE JARDINAGE TERRE ENRICHIE: jardins, parterres, sable, remplissage...

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE Robert Blouin PIANOS Vente - Service - Location...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

85 TERRE POUR PELOUSE MAISON TISSUS et COUPONS ENR. Plaza Rock Forest

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE Robert Blouin PIANOS Vente - Service - Location...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

86 DEMANDE A ACHETER ACHETERAIS lift motorisé, gaz propane...

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE Robert Blouin PIANOS Vente - Service - Location...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

86 DEMANDE A ACHETER ACHETERAIS lift motorisé, gaz propane...

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE Robert Blouin PIANOS Vente - Service - Location...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

86 DEMANDE A ACHETER ACHETERAIS lift motorisé, gaz propane...

88 INSTRUMENTS DE MUSIQUE Robert Blouin PIANOS Vente - Service - Location...

101 PERSONNEL DEMANDE CHERCHE GARDIENNE pour venir chez nous...

101 PERSONNEL DEMANDE PERSONNE DESIRANT un deuxième revenu...

143 SERVICES DIVERS MENUISIER ferait tout genre de travaux de construction...

170 AUTOS A VENDRE BUICK REGAL LITEE 78, 48 000 miles...

170 AUTOS A VENDRE VENTE FIN SAISON Avant d'acheter, demandez nous un prix...

170 AUTOS A VENDRE LES AUTOMOBILES CARRIER INC. 2835 King ouest, Sherb.

UNE CARRIERE OU UNE SECONDE CARRIERE POUR VOUS! Nous recherchons un homme ou une femme...

R.Hallé Service REPARATION de réfrigérateur, de congélateur...

170 AUTOS A VENDRE CORVETTE 1981, rouge, intérieur noir-tout-équipé...

170 AUTOS A VENDRE DODGE DART DWINGER 1974, peinture neuve...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

102 TRAVAIL DEMANDE COUPERAIS bois de chauffage pour commerçants...

145 REPARATIONS D'APPAREILS RENAUD MERCIER ENR. Réparations de réfrigérateurs...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

170 AUTOS A VENDRE MUSTANG COBRA Turbo, 1979, 4 vitesses...

Ephémérides Journée du mardi 22 septembre 1981, 265ème jour de l'année. Principaux anniversaires historiques: 1980 - Des combats éclatent entre les troupes iraniennes et irakiennes...

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité...

ORDONNANCE DE LA COUR Il est ordonné, à l'instigation de NORMAND POTIER, de comparaitre dans un délai de trente (30) jours...

AVIS PUBLIC A ne pas confondre dans l'affaire de faillite de Jean-Guy Soulières, domicilié au 27, Ch. Carey, St-Ferdinand...

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Sherbrooke...

Capricorne du 22 déc. au 20 janv. Les émotions vous fatiguent, vous auriez besoin de plus de calme autour de vous...

Vierge du 24 août au 22 sept. Des doutes, des questions, des interrogations et de la personne aimée vous paraît mystérieuse...

Balance du 23 sept. au 23 oct. Vos rapports sentimentaux suivront une courbe fluctuante. Tantôt tout ira bien, vous vous sentirez en communion de cœur et d'esprit...

AVIS LEGAL PETROLES ORFORD INC. AVIS est par les présentes donné conformément à l'article 26 de la loi des pouvoirs spéciaux des corporations (S.R. 1964, Chap. 127)...



Si un accord n'intervient pas rapidement

## "Guerre des motoneiges" à la frontière du Maine et du Québec

**AUGUSTA, Maine (AP) —** Habituellement calmes et amicales, les relations entre Canadiens et Américains, à la frontière séparant le Québec et l'état du Maine, risquent de connaître des heures difficiles.

Le point en litige : les frais exigés des amateurs de motoneige américains lorsqu'ils s'aventurent sur des pistes du Québec.

Le conflit dure depuis une dizaine d'années. Mercredi, porte-parole américains et québécois se rencontrent à Québec pour tenter d'en arriver à un accord qui plaise aux deux parties.

Les Américains affirment qu'une publicité bien structurée attire les motoneigistes américains sur les pistes québécoises, nombreuses et bien entretenues, et que, sans avertissement, on leur demande des frais de passage et d'usage pouvant atteindre \$30 par jour.

M. Roger Pelletier, d'Auburn, président de la Maine Snowmobile Association, est d'avis qu'il est temps d'en arriver à une entente après dix ans et avant que le conflit ne s'envenime.

### Problème linguistique ?

C'est également l'opinion de M. Donat Boisvert, directeur bilingue du Bureau consultatif sur les relations Maine-Canada, qui participera à la rencontre des cinq Canadiens et Américains qui discuteront de la question.

Pour un autre, M. Jud Roberts, gérant de bureau de la Maine Snowmobile Association, tout le problème en est un de langue. Il n'y aura aucune difficulté à surmonter cet obstacle, maintient M. Boisvert.

Les points de vue des amateurs de motoneige canadiens et américains diffèrent en réalité parce que les me-

thodes de rencontre des coûts et d'entretien des pistes sont distinctes.

M. Frank Ferrin, chargé des activités de motoneige au sein du Bureau des parcs et loisirs du Maine, a expliqué que les administrations municipales et celle de l'état, ainsi que certains clubs privés, voyaient aux coûts des pistes et à leur entretien.

### Priorité aux clubs

"Quiconque veut utiliser nos pistes, qu'il vienne d'un côté ou de l'autre de la frontière, est le bienvenu et peut le faire gratuitement, en autant que son véhicule est muni d'enregistrements en bonne et due forme," a rappelé M. Ferrin.

Au Québec, il en est autrement. Le gouvernement autorise les clubs privés à construire et à maintenir des pistes et à exiger des frais des sportifs qui les utilisent. Les Québécois joignent des clubs et versent des contributions valables pour la saison afin d'avoir accès à ces pistes.

C'est pourquoi un Américain s'aventurant sur une piste québécoise se voit intercepté et forcé de payer l'équivalent de cette contribution pour la saison entière, soit un montant pouvant varier entre \$10 et \$30.

### Piste internationale

"Ce n'est pas juste du tout," maintient M. Pelletier.

Quant à M. Boisvert, il croit en des

négociations et en une entente amiable, et non à des lois strictes. Le sénateur Andrew Redmond, de l'état du Maine, avait en effet déjà déposé un projet de loi qui aurait interdit l'accès des pistes de l'état aux motoneigistes enregistrés uniquement au Québec. M. Boisvert et le bureau consultatif des relations Maine-Canada se sont opposés à une telle idée, qui aurait plutôt envenimé la situation.

Actuellement, il existe une piste internationale reliant le Maine et la ville de Québec et destinée à promouvoir les échanges touristiques. Mais les bonnes intentions qui ont suscité la création de cette piste n'ont pas eu de suites efficaces, si les Canadiens continuent à exiger des frais des Américains qui l'utilisent, a déclaré M. Boisvert.

### Problèmes semblables

Pour le gouvernement québécois et les dirigeants des pistes québécoises, les frais exigés sont équitables et nécessaires.

A ce sujet, M. Jean-David Côté, président de la Fédération québécoise des clubs de motoneige, répète que selon la loi québécoise quiconque utilise une piste de motoneige doit posséder une carte de membre d'un club.

M. Côté et M. Léonard Boivin, du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, étaient enthousiastes à la veille des discussions de mercredi. Un problème semblable existe aux frontières de l'état de New York et de l'Ontario, a souligné M. Boivin. Les discussions avec le Maine serviront de ligne de conduite pour les discussions futures.

## Reagan-Duarte: recherche d'une solution politique au Salvador

**WASHINGTON (AFP) —** Le président Ronald Reagan a fait part lundi à Washington au président de la junte salvadorienne, M. Jose Napoleon Duarte, de ses récentes conversations avec le président mexicain, M. Jose Lopez Portillo, sur la situation au Salvador.

M. Reagan s'est entretenu pendant vingt minutes dans le bureau ovale avec M. Duarte, venu le remercier du soutien que lui apporte le gouvernement américain dans sa lutte contre la guérilla salvadorienne.

Il a cependant été plus longuement question lundi dans le bureau ovale de "solution politique" à la crise dans ce petit pays d'Amérique centrale que d'aide économique et militaire, a-t-on indiqué de source officielle américaine après l'entretien.

M. Duarte lui-même, en sortant du bureau ovale, avait déclaré qu'il n'était pas venu aux Etats-Unis pour demander une aide accrue. "Nous sommes anxieux de trouver une solution politique, et non une solution militaire", a-t-il déclaré.

Les Etats-Unis prévoient cependant de fournir quelque \$114 millions d'aide économique et militaire au Salvador en 1982.

### Rôle du Mexique

M. Reagan avait rencontré jeudi dernier à Grand Rapids (Michigan), le président mexicain, et les deux hommes s'étaient longuement entretenus de la décision franco-mexicaine de reconnaître à l'opposition armée salvadorienne un statut de "force politique représentative".

A l'issue de l'entretien de Grand Rapids, un très haut responsable américain avait déclaré que le président Reagan était "très satisfait" des explications fournies par M. Lopez Portillo, et que les positions des deux gouvernements s'étaient "rapprochées".

M. Duarte, a précisé un haut responsable américain lundi, a réitéré devant M. Reagan sa volonté de négocier avec l'opposition mais à partir du moment seulement où elle décidera de renoncer à la violence.

Il a été notamment question dans le bureau ovale de la possibilité que l'un des responsables de l'opposition salvadorienne, le leader du Front démocratique révolutionnaire (FDR), M. Guillermo Ungo, puisse décider de négocier avec M. Duarte et en vue des élections qui doivent se dérouler au printemps au Salvador.

Le président Reagan, a indiqué le haut responsable américain, a questionné en détail M. Duarte sur cette possibilité et les deux hommes ont évoqué le rôle de médiateur que le président mexicain pourrait jouer dans ces négociations.

D'autre part, M. Duarte, qui s'est entretenu également avec le vice-président des Etats-Unis, M. George Bush, lui a affirmé que son gouvernement avait commencé à épurer la garde nationale, accusée de nombreux meurtres impunis au Salvador.

Selon M. Duarte, a-t-on précisé de source américaine, 600 membres de la garde nationale ont été mis à pied, et 64 ont été emprisonnés, dont 20 officiers.

M. Duarte, a-t-on ajouté de même source, a renouvelé sa volonté de lutter contre cette forme de violence dans son pays.

Exposition "ivresses et réalité" à Cologne

## La drogue désacralisée par les civilisations industrielles

Par Gabrielle Grenz

**COLOGNE (AFP) —** Ce sont les soldats de Bonaparte, rentrés d'Égypte, qui initièrent l'Europe aux plaisirs du "H". Avant la découverte des Amériques par Christophe Colomb, seuls les Indiens connaissaient le tabac. Le cannabis, dont les vertus médicinales étaient connues en Chine, n'eut jamais beaucoup de succès dans l'Empire du Milieu, sa consommation provoquant des crises de fou rire incompatibles avec la discrétion et la retenue chinoises.

Au Rautenstrauch-Joest-Museum, le musée ethnographique de Cologne, l'exposition "ivresses et réalité" décrit, au fil d'une succession de salles plus envoûtantes les unes que les autres, comment les sociétés, depuis le début de l'Histoire se sont plus ou moins bien accommodées des stupéfiants, comment elles les ont "récupérés" à des fins mystiques ou tout simplement pour remplir les caisses de l'Etat.

### Fumerie

De la reconstitution d'une fumerie d'opium à Shanghai — lourdes tentures rouges, pipes droites déposées soigneusement sur des coussins — aux toilettes de gare moderne où les jeunes toxicomanes viennent se "shooter" en 1981, l'exposition décrit tous les instruments et toutes les coutumes des toxicomanes.

"Mais, soulignent les organisateurs, nous avons aussi voulu montrer ce que nous autres, civilisations industrielles, avons fait de la drogue, comment nous l'avons désacralisée, commercialisée, avilie et peut-être bien mal comprise".

Un exemple? Les "hippies", "beatniks" et autres jeunes Occidentaux en mal de sensations fortes ont désacralisé la plupart des "champignons divins" (en aztèque, champignon signifi-

ant la chair des dieux). "Ils mangent les champignons n'importe où, n'importe quand et n'importe comment, ce qui leur enlève tout pouvoir guérisseur", déplore l'une des dernières chamanes-guérisseuses du Mexique, Maria Sabina, dont le témoignage est présenté à l'exposition de Cologne. "Les chamanes ne peuvent plus de servir de ces champignons".

### Les cactus

Ainsi, le cactus de San Pedro qui, selon les Indiens des Andes, permet "le vol sacré à travers le cosmos qui entraîne la séparation de l'âme et du corps" ne doit être consommé qu'au cours de la "mesa", une cérémonie religieuse très stricte présidée par un devin.

L'utilisation de la drogue dans la religion survit d'ailleurs aujourd'hui dans la "Native American Church" qui comptait près de 250.000 fideles aux Etats-Unis en 1981, révèle l'exposition de Cologne. Les cérémonies religieuses de la Native American Church, bien que sensiblement différentes du Saint-Sacrement, donnent lieu à la consommation de peyotl par les fidèles, évoquant l'hostie consacrée des messes catholiques.

Alcool, vins, café, thé et tabac figurent en bonne place dans cette exposition. Condamnées, au début de

leur apparition en Europe, comme "un vice barbare copié sur les sauvages" (le tabac en l'occurrence), la plupart de ces drogues "douces" ont par la suite été merveilleusement récupérées et leur consommation favorisée par l'Etat qui y avait trouvé une nouvelle source de revenus non négligeables.

### Antiquité

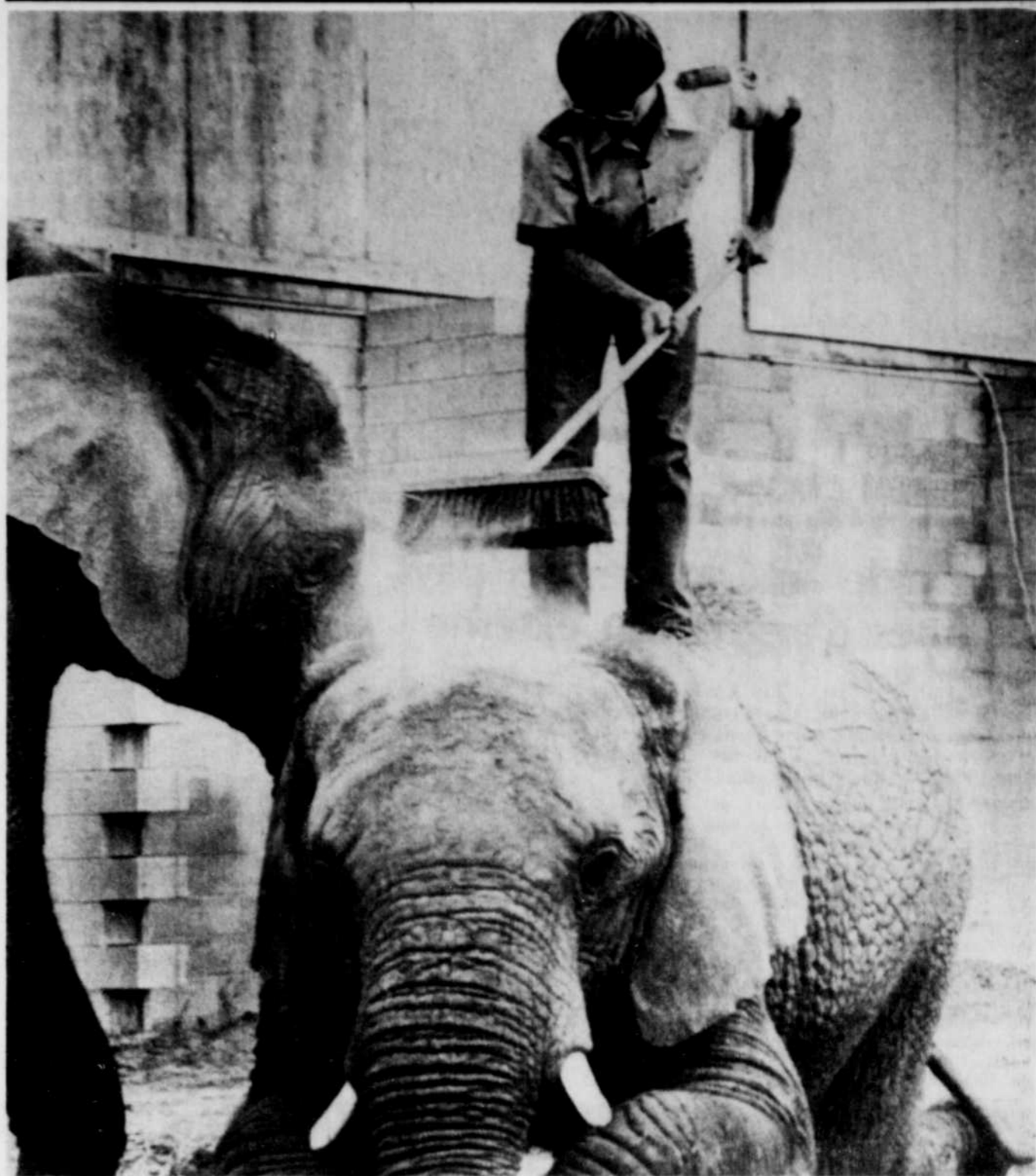
Dans l'antiquité grecque, rappellent les auteurs de l'exposition, le vin, réservé à l'origine aux nobles, permit notamment à Périandre (dirigeant de la Corinthe de 625 à 585 avant J-C), de détourner les mouvements latents de rébellion de son peuple en organisant de gigantesques "fêtes de Dionysos" où le jus de raisin fermenté coulait à flots.

Aujourd'hui, l'alcool est une "drogue" largement répandue, d'accès libre pour tous et responsable d'un des grands fléaux de la société moderne, l'alcoolisme.

Des superbes amphores grecques ou égyptiennes ornées de peintures évoquant les grandes fêtes antiques bien arrosées, l'exposition conduit à la reconstitution d'une rue sombre d'un quartier populaire de Cologne, jonchée de débris et de "cadavres de bouteilles" après le passage de quelques "tippelbrueder" (clochards).

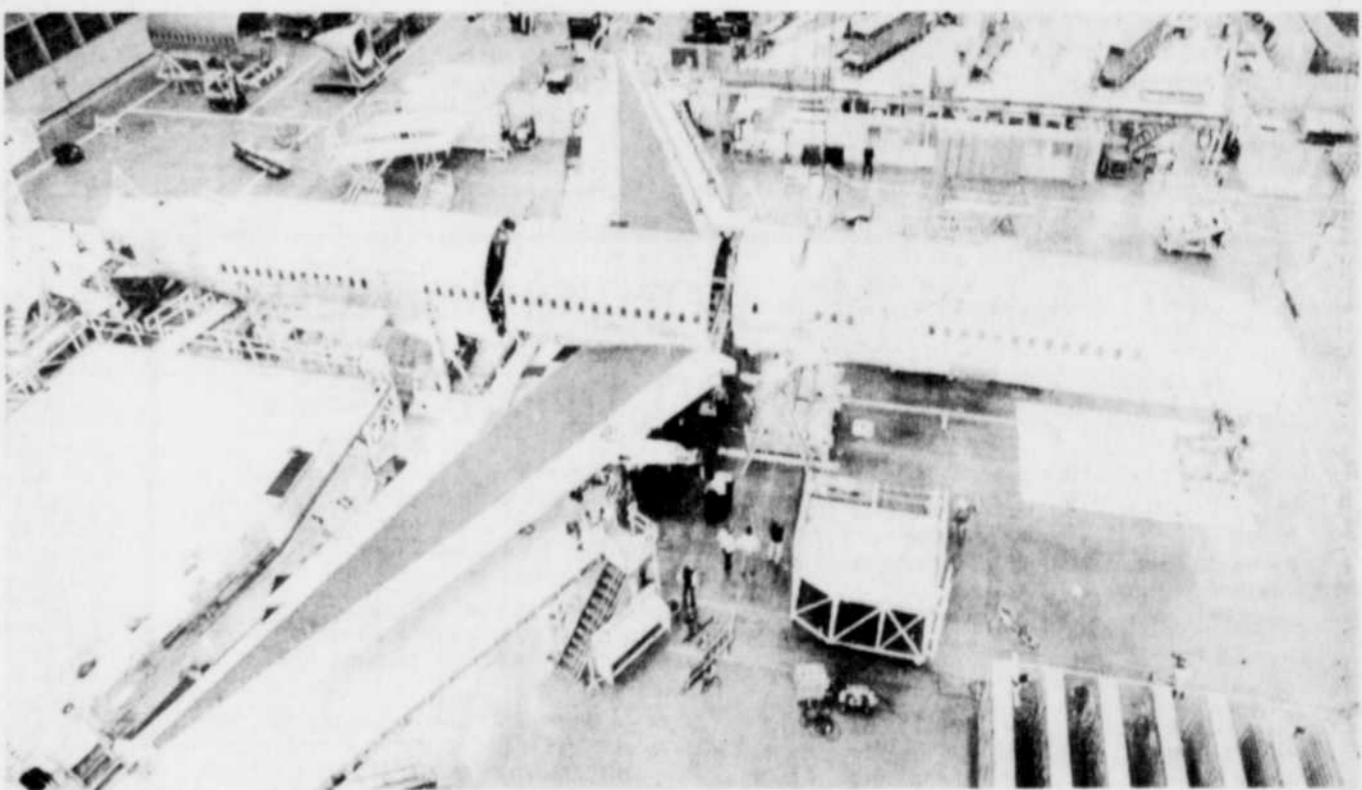
Devant la reproduction d'un bistrot typique, on peut lire sur un tableau les chiffres suivants: en 1980, l'Allemand de l'Ouest moyen consommait 12,74 litres d'alcool pur par an. En 1978, l'alcool a tué 944 personnes en Rhénanie-Westphalie. Les drogues illégales, par contre, seulement 58 personnes.

## L'actualité en images



Un travail "éléphantésque"

Nettoyer un éléphant n'est pas une besogne facile mais Sophie, du parc Safari africain de Rockton, Ontario, s'agenouille patiemment tandis que son gardien, Michael Hackenberger, brosse la poussière de son dos. Son amie Kathie surveille attentivement l'opération. Toutes deux se préparent pour l'exposition de Niagara à Welland.



Le Boeing 757 assemblé

Un nouveau prototype a été ajouté à la liste des avions de Boeing Co. en fin de semaine quand le 757 initial a été assemblé à l'usine de Renton, Wash. Jusqu'à maintenant, 136 commandes ont été enregistrées pour ce nouveau jet qui remplacera le 727 quand les livraisons commenceront en 1984.



De grappe en cuve

Dans de nombreux pays de l'hémisphère nord, c'est l'époque des vendanges et des réjouissances communautaires. Les participants ont eu bien du plaisir. Dans de nombreux pays de l'hémisphère nord, c'est l'époque des vendanges et des réjouissances communautaires. Les participants ont eu bien du plaisir. Dans de nombreux pays de l'hémisphère nord, c'est l'époque des vendanges et des réjouissances communautaires. Les participants ont eu bien du plaisir.



# Vivre en 81

Jusqu'à la fin de 1982

## Etats généraux de l'éducation dès le 26 septembre au Québec

par Gilles Fisette

**SHERBROOKE** — Quatre ou cinq ans après avoir été pensés, des Etats généraux de l'éducation se tiendront au Québec dès le 26 septembre et jusqu'à la fin de 1982; ces états généraux, qui seront le lieu privilégié permettant aux citoyens de tous les âges de se sensibiliser, d'analyser et de se concerter sur le sujet, feront de cette année-là, du moins selon le désir des dirigeants de l'AEQ, l'Année de l'Éducation au Québec.

C'est du moins ce qu'a dévoilé, au cours d'une conférence de presse tenue hier matin, l'Association d'éducation du Québec (AEQ), un regroupement d'individus et d'associations de divers milieux intéressés au progrès et à la qualité de l'éducation.

En effet, l'AEQ a décidé de prendre en main le projet et de tenir des états généraux sur l'éducation qui, sous le thème "Le citoyen et l'éducation", ont pour objectif la prise de conscience collective de

l'importance de l'éducation pour tout citoyen, l'analyse collective de la situation actuelle de l'éducation par rapport aux bénéficiaires (enfants, adolescents et adultes) et la découverte collective de solutions aux principaux problèmes en éducation au Québec.

Tout débute par la tenue d'un colloque, le samedi 26 septembre, à Trois-Rivières. Là, les participants se pencheront sur les divers thèmes des états généraux ainsi que sur les textes

produits par une quarantaine d'auteurs différents. Ces gens seront ensuite invités à devenir des agents multiplicateurs dans leur milieu respectif.

Par la suite, une longue période de consultation se tiendra au cours des mois de janvier, février et mars 1982 et permettra "la conscientisation et l'amorce d'un processus de prise en charge" cette consultation permettra aux gens de proposer des solutions aux principaux problèmes d'ordre individuel ou collectif.

Enfin, une période de concertation, au niveau régional, durant la Semaine de l'éducation, du 2 au 9 mai 1982, et au niveau national, à la conférence québécoise sur l'éducation, les 24, 25 et 26 septembre 1982, permettra à la population de se donner un projet de développement "qui les reflètera et leur appartiendra".

Ces états généraux trouveront leur aboutissement dans la publication, vers le mois de décembre 1982, d'un volume

me qui sera, d'une part, le rappel du déroulement des diverses activités et, d'autre part, le véhicule de l'AEQ par lequel elle fera connaître à toute la population et aux instances décisionnelles ses recommandations.

A partir de cette analyse de l'état général de l'éducation au Québec et des recommandations, il sera brossé un tableau prospectif de ce qui se produira au Québec touchant le domaine éducatif pour la décennie à venir.

## ARBRALETTRE: un nouveau local et beaucoup d'optimisme

**SHERBROOKE (GF)** — Nouveau locataire d'un logement beaucoup plus grand et mieux aménagé que l'ancien et comptant sur plus de 60 usagers dont la presque totalité des gens qui suivent les cours du défunt Shécirille, Arbralette débute une nouvelle session sur une note très optimiste.

C'est ce que déclarent les responsables de l'Arbralette qui inaugureront hier, leur nouveau local situé au 842 de la rue King ouest (562-1466): l'Arbralette, un organisme qui commence à être bien connu en Estrie, est voué à favoriser l'apprentissage de l'écriture et de la lecture chez les analphabètes de la région.

En effet, Josée Lefebvre, Micheline Bourque, René Boucher et Michel Bourque, les quatre piliers de l'Arbralette, se disent des plus optimistes et convaincus que l'année 1981-1982 sera très fertile pour eux.

Déjà, on compte beaucoup sur le travail qu'accomplira Micheline Bourque, une nouvelle acquisition pour le groupe. Son rôle sera de surveiller étroitement l'évolution de chacun des usagers dans son processus d'apprentissage de l'écriture et de préparer du matériel qui servira de base à l'édition d'une méthode basée sur les expériences de l'Arbralette.

Présentement, il n'y a aucun volume sur l'apprentissage chez les analphabètes. Il y a un document qui a préparé

un prêtre mais il ne correspond pas aux besoins de tous les jours. Notre publication, qui pourra voir le jour d'ici l'automne 1982, viendra combler un vide important", déclare M. Boucher.

Comme le précise ce dernier, l'Arbralette se veut un lieu populaire où l'analphabète entreprend un processus d'alphabétisation basé non seulement sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture de documents socialement primaires (chèques, demande d'assurance-chômage, formulaires d'inscription, demande d'emploi, etc.) mais aussi, et surtout, de permettre à l'usager de maîtriser l'écriture comme mode d'expression et de création.

"Ainsi, dès qu'une personne commence à écrire, nous ne lui imposons pas des phrases qui, dans les faits, seraient l'imposition d'une idéologie quelconque. Nous lui laissons les coudes franches. Nous laissons la place à l'expression individuelle, à la création", souligne Mme Lefebvre qui précise que la démarche de l'Arbralette ne se veut pas scolarisante, "ce qui a toujours constitué un échec pour l'usager".

Mais ce qui est aussi particulier à l'Arbralette, c'est le fait que les quatre permanents ne veulent pas être considérés comme des professeurs. "Notre rôle consiste à faire en sorte que soit gardé le dénominateur commun qui est l'apprentissage du code écrit. Pour le reste, c'est l'usager qui fait tout", d'expliquer M. Boucher.

Bien plus, Arbralette fait en sorte pour que les usagers qui sont les plus avancés dans leur démarche, deviennent des alphabétiseurs pour les autres. Ce qui permet à Arbralette de répondre adéquatement à sa clientèle et à chacun des usagers de traiter de problèmes précis avec des gens qui vivent les mêmes expériences qu'eux.

Bref, de conclurent les quatre responsables de l'Arbralette tout va pour le mieux chez nous.

## L'occasion de faire le point sur l'ensemble de l'éducation

- Estelle Gobeil

**SHERBROOKE (GF)** — "Les conclusions et le rapport des Etats généraux ne dormiront pas sur les tablettes et ne resteront pas dans la poussière car toute la population du Québec sera derrière... Il s'agit de recommandations en vue de recréer un sentiment d'appartenance aussi fort que celui qui a animé la population au début des années '60."

C'est du moins ce qu'estime Mme Estelle Gobeil, la première vice-présidente de l'Association d'éducation du Québec, et Mme Lise Grimard, la présidente du comité d'orientation, en marge des Etats généraux de l'éducation qui se tiendront à compter du 26 septembre 1981 et jusqu'en décembre 1982.

En effet, interrogée sur la pertinence de tels Etats généraux alors que le Québec compte une foule d'études et de rapports sur divers aspects de l'éducation — et cela va du Livre vert sur l'enseignement à l'élémentaire et secondaire au rapport de la commission Jean sur l'éducation aux adultes — Mme Estelle Gobeil est d'avis qu'il s'agit-là de l'occasion de faire le point sur l'ensemble de l'éducation au Québec.

Bien plus, il s'agit d'une étude "produite par la base et non pas comme il s'agit lorsqu'il est question de Livre vert ou blanc ou d'une commission, d'une consultation partant du gouvernement et retournant au gouvernement qui en dispose comme bon lui semble".

En fait, selon les responsables, les états généraux devraient permettre à la population de répondre aux grandes interrogations qui soulèvent présentement

et secondaire, le Livre blanc sur l'enseignement collégial, le rapport de la commission d'étude sur les universités, le rapport de la commission Jean sur l'éducation aux adultes, les espoirs entretenus d'un renouvellement et d'un progrès, les expériences réalisées dans différents milieux et qui appellent une continuité, les nombreux projets et les nombreuses recherches réalisées en vue d'assurer l'évolution qualitative du système d'éducation?

Où est la cohérence entre les objectifs et les moyens? Les objectifs ont-ils été modifiés sous la pression économique? Peut-on s'en tirer avec l'enveloppe budgétaire actuelle, en sauvegardant l'essentiel? Qu'est-ce que l'essentiel en éducation?"

Les états généraux devraient permettre

également de répondre aux questions suivantes: "Le système d'éducation québécois est-il conforme aux besoins et aux aspirations des individus et de la collectivité? Ne faudrait-il pas élaborer un projet éducatif national basé sur un besoin d'identité des individus et d'authenticité de la collectivité? Le discours officiel actuel touchant l'éducation au Québec devrait-il être remis en question?"

### Substance qui réduit les hémorroïdes

Substance exclusive qui soulage la douleur et enrayer les démangeaisons.

Des expériences en clinique démontrent qu'une substance cicatrisante spéciale réduit vraiment les hémorroïdes sans causer de douleur. Elle soulage les démangeaisons et l'inconfort en quelques minutes.

Cette substance spéciale, Bio-Dyne, agit aussi à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance de tissus nouveaux. De plus, dans maints et maints cas, une amélioration remarquable s'est maintenue durant des mois.

Seule PREPARATION H contient de la Bio-Dyne. En onguent ou en suppositoires. Satisfaction ou argent remis.

PRÉPARATION H

## Le monde du travail

par Léon Dion

ANSE: information

L'Association des non-syndiqués de l'Estrie (L'ANSE) organisera des sessions d'information, cet automne, à tous les premiers lundis du mois, à compter de 19h30, au 105 de la rue Gordon. Par exemple le 5 octobre, le sujet sera la loi 126 sur les normes de travail; le 2 novembre, le code du travail; le 7 décembre, la discrimination au travail; le 11 janvier, les faillites et fermetures. Ces sessions seront animées par des personnes-ressource compétentes.

Différence salariale

L'écart entre la moyenne des salaires versés dans la région urbaine de Sherbrooke et le Québec, pour les entreprises de 20 employés et plus, semble se maintenir aux environs de 18 pour cent ces dernières années. Si le pourcentage demeure le même, cela veut dire que le montant brut (de différence) augmente bien sûr.

Les chiffres issus de Statistique Canada démontrent un écart de 19,5 pour cent pour février '81 entre la province (\$339,38) et la région urbaine de Sherbrooke (\$273,17).

En février '80, l'écart était de 19,6 pour cent; de 19,09 pour cent en février '79; de 17,4 pour cent en '78. Le dernier résultat disponible, celui de mars dernier, donne une différence de 17,8 pour cent.

Les chiffres sur la "rémunération hebdomadaire moyenne non désaisonnalisée" pour l'ensemble des industries ne touchent pas plusieurs employeurs publics et parapublics. A Sherbrooke, ce type d'employeurs est très présent et quand on les englobe, la moyenne globale des salaires se compare très bien à d'autres grandes villes comme Montréal et Québec, comme l'ont déjà démontré d'autres chiffres du ministère québécois du Revenu.

En mars '81 à Sherbrooke, la rémunération moyenne dans les manufactures se chiffrait à \$307,58; dans les biens non durables, elle était de \$295,19; dans le commerce, de \$245,20. Au total, on arrivait à une moyenne de \$279,84.

Accidents et remboursements

Beaucoup de travailleurs ne le savent peut-être pas, mais il existe un règlement sur le remboursement d'un vêtement, d'une prothèse ou d'une orthèse endommagée ou brisée dans un accident de travail. Ce règlement permet à la CSST d'allouer \$300 par accident pour frais de réparation, de nettoyage ou de remplacement de vêtements endommagés lors d'un accident. Il permet aussi l'octroi d'un maximum de \$300 par année dans le cas d'un vêtement endommagé par le port d'une prothèse ou d'une orthèse.

Tous ces frais sont remboursés par la CSST sur production de pièces justificatives et sont assujetties à une franchise de \$25 par réclamation.

Quant au remboursement pour la réparation ou le remplacement d'une prothèse ou d'une orthèse brisée ou endommagée "involontairement par le fait ou à l'occasion du travail", il est basé sur la valeur de remplacement sur production de pièces justificatives, rapportant un journal sur la santé et sécurité pour les entrepreneurs en construction.

ME, UNE NOUVELLE TÊTE



**Coif-elle** inc.

Place Mi-Vallon, Rock Forest

Participe au Congrès International de la Coiffure à Montréal-Mars

80 Perfectionnement à Toronto avec les équipes du Japon, d'Italie, d'Angleterre et de France.

MESDAMES

**564 3235**

## VENTE "PRÉ-INVENTAIRE" TAPISSERIE

**SUPER SPÉCIAL**

LIGNES DISCONTINUÉES

VINYLE ENCOLLE **1.95** r/s  
Rég. 6.99 rouleau simple

VINYLE DE HAUTE QUALITE **6.95** r/s  
Rég. 11.95 à 21.95 rouleau simple

AUTRES SPÉCIAUX  
Rég. 13.95 à Régulier 14.95 à 25.95

**4.95** r/s réduits de **50%**

**C.P. decor**  
Centre de Peinture (Sherbrooke) Ltée  
2845 King ouest, Sherbrooke, 569-5995

VINYLE ENCOLLE LAVABLE BROSSABLE S'ENLEVE A SEC

20,000 ROULEAUX EN MAGASIN

**NETTOYAGE A LA VAPEUR DE TAPIS ET MEUBLES REMBOURRES**

Service professionnel assuré par une main-d'œuvre des plus compétentes.

Aussi: LOCATION DE MACHINE A LA VAPEUR DE RENDEMENT PROFESSIONNEL

**TAPIS V.N. Inc.**  
563-4736 1495 King est. Sherbrooke

PRÉPARATION H



Pour les tailles 16 1/2 à 24 1/2

**En vedette cette année La cape pour toutes les occasions!**

Notre jolie cape en laine peignée est une valeur extraordinaire avec son capuchon amovible doublé du même tissu. Chameau, violet, noir.

Pour les tailles 16 1/2 à 24 1/2

UNE TRÈS BONNE VALEUR À **\$95.00**

**Pennington**

CARREFOUR DE L'ESTRIE 563-5300

# Les meilleurs achats beauté-santé! chez Sears



Dentifrice Pepsodent.\*  
Format 100 ml plus 50 ml en boni.  
**1 49**



Dentifrice Colgate\*.  
Format 150 ml.  
**1 59**

Dentifrice Aim\*.  
Format 100 ml.  
**85¢**



Savons Irish Spring\*.  
Format 4 pains.  
**1 19**



Fixatif à cheveux Adorn\*.  
Format 400 ml.  
**2 29**



Désodorisant Mennen\* en bâton.  
Format 75 g.  
**1 77**



Désodorisant Secret\*, à bille.  
Format 75 ml.  
**1 79**



Désodorisant Soft & Dri\*, en vaporisateur.  
Format 200 ml.  
**1 89**



Serviettes sanitaires "Lightdays" de Kotex...  
Boîte de 30 serviettes  
**1 69**



Savon crème Milan\* en distributeur, avec savon de remplacement.  
Format total 300 ml.  
**2 69**



Savon So Silky\*, en distributeur.  
Format 500 ml.  
**1 59**



Shampooing pour bébés Johnson & Johnson\*.  
Format 550 ml.  
**2 59**



Shampooing Head & Shoulders\*.  
Format 350 ml.  
**2 89**



Shampooing Body on Tap\*.  
Format 450 ml.  
**2 67**



Shampooing V05\* henna.  
Format 450 ml.  
**2 19**



Revitalisant V05\* henna.  
Format 450 ml.  
**2 19**



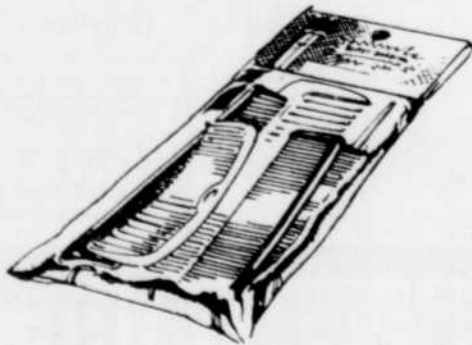
Germicide et rince-bouche Scope\*.  
Format 750 ml.  
**2 49**



Comprimés d'aspirine Bayer\*.  
Bouteille de 200.  
**2 49**  
Lotion Wondra\*.  
Format 400 ml. (non illustrée).  
**1 79**



Savon Baby's Own\*.  
Boîte de 4 pains.  
**1 09**  
Boules de ouate Sentinal\*.  
Pqt  
**79¢**



Peignes variés.  
Paquet de 9 peignes  
**2 / 99¢**  
Dissolvant à vernis à ongles Cutex\*.  
70 ml (non illustré).  
**1 09**



Lotion Vaseline\* pour soins intensifs.  
Format 400 ml.  
**1 89**  
Savons Cashmere\*.  
(non illustrés)  
**4 / 99¢**



Crème pour la peau Nivea\*.  
Format de 120 ml.  
**1 89**



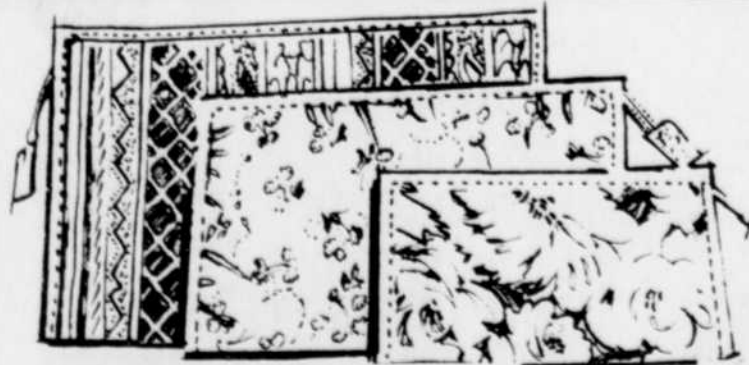
Soin pour la peau Oil of Olay\*.  
Format 100 ml.  
**4 79**  
Possibilité de crédit Cosmétiques-rayon 08



Tampons de marque Tampax\*.  
Boîte de 40.  
**3 09**



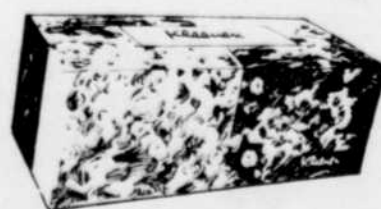
Tampons Carefree O.B.\*  
Paquet de 30  
**2 79**



Sacs à cosmétiques de marque Tek Hughes\*.  
Variés. 25% de rabais.  
Rég. 5.35 à \$12.  
**\$4. à \$9. ch.**



L'Oréal Promotion de shampooing. Rabais de 10% sur shampooing colorant L'Oréal. Recevez en plus en boni un shampooing pourcheveux colorés de 200 ml.



Boîte de mouchoirs de papier Kleenex\*.  
Paquet de 200  
**83¢**

Les mentions "Rég" ou "était de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Centre commercial Carrefour de l'Estrie à Sherbrooke ouvert de 9:30 à 17:30 du lundi au mercredi, jusqu'à 2100 le jeudi et le vendredi et de 9:00 à 17:00 le samedi. Prix en vigueur du 22 au 26 septembre 1981 inclusivement ou jusqu'à épuisement des quantités selon la première échéance. Commandes téléphoniques refusées sur les articles de cette page.

**Sears**

vous en avez pour votre argent...et plus